

		附註 Note	二零零一年 2001 港幣千元 HK\$'000	二零零零年 2000 港幣千元 HK\$'000
重估證券投資之 盈餘／(虧絀)	Surplus/(deficit) on revaluation of investment in securities	26	(2,704)	4,662
於折算外國企業之 財務報表時產生之 滙兌差額	Exchange differences on translation of the financial statements of foreign entities	26	(9,342)	4,580
於損益結算表內 未經確認之 淨收益／(虧損)	Net gains/(losses) not recognised in the profit and loss account		(12,046)	9,242
本年度可撥歸股東之 溢利／(虧損)	Net profit/(loss) for the year attributable to shareholders	26	(62,297)	2,849
已確認收益及虧損總額	Total recognised gains and losses		(74,343)	12,091
於儲備內直接撇銷 之商譽	Goodwill eliminated directly against reserves		(808)	—
			(75,151)	12,091